

Radio Cassette-Corder

使用说明书

Operating instructions (reverse side)



WM-GX100

©2000 Sony Corporation Printed in Malaysia



Printed using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

http://www.sony.net/

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

中文

准备工作

装入电池 **A**

注

- 当电池变弱或耗尽时，BATT 指示灯变暗淡。请更换新电池。

播放磁带

- 将 FM/AM/TAPE (RADIO OFF) 开关设定于 TAPE (RADIO OFF)。
- 设定 PB EQ (放音均衡器) 以符合磁带型。
- 装入盒带并按 ◀ PLAY。

要	请按或滑动
停止放音	■ STOP (停止)
快绕*	▶▶ 或 ◀◀
暂停播放	沿箭头方向滑动 PAUSE。 要释放暂停时，请沿相反于箭头所指方向滑动 PAUSE。

* 当磁带绕完了或重绕完了之后，如果放置不管，电池将很快地被消耗掉。故请一定要按一下 ■ STOP (停止) 按钮。

自动限制最大音量

将 AVLS (自动音量限制系统) 开关设定于 LIMIT。即使您试图调高音量，最大音量也会被限制在适当的水平以保护您的听觉。

要增强低音时

将 MEGA BASS 开关设定于 ON。

注

- 播放磁带中请不要打开磁带舱。

收听广播

- 将 FM/AM/TAPE (RADIO OFF) 开关设定于 AM 或 FM。
- 旋转 TUNING 调入所要电台。

要关掉收音机时

将 FM/AM/TAPE (RADIO OFF) 开关设定于 TAPE (RADIO OFF)。

改善接收状况 **B**

收听 FM 时，请拉直头戴耳机 / 耳机线 (天线) 或调节 FM MODE。

收听 AM 时，可改变本机方位。

录音

- 装入 TYPE I (标准) 型磁带，让要录音面朝自己方向。
- 要从收音机录音时
 - 把 FM/AM/TAPE (RADIO OFF) 设定于 AM 或 FM。
 - 调入所要的电台。
- 要从麦克风录音时
 - 把附带的麦克风插到 MIC (接插通电) 插孔。
 - 把 FM/AM/TAPE (RADIO OFF) 设定于 TAPE (RADIO OFF)。

3 按 ● (录音)。

- ▶ PLAY 将同时被按而开始录音。录音电平将自动调整。

要暂停录音时

在录音中，沿箭头方向设定 PAUSE，录音即暂停。要继续录音时，请相反于箭头方向设定 PAUSE。

要停止录音时

请按 ■ STOP (停止)。

要监听声音时

可把头戴耳机 / 耳机接稳到 ◯ 插孔。

要领

- 录 AM 节目而要减轻噪声时，请把 ISS 设定于最能减轻噪声的位置。
- 调整音量或设定 AVLS 和 / 或 MEGA BASS 并不影响录音电平。这些控制器将改变您听到的声音水平。

注

- 请勿使用 CrO₂ (TYPE II) 或金属 (TYPE IV) 型磁带录音。
- 用麦克风录音时，请不要让麦克风靠近电灯电线或日光灯。因为可能会产生干扰噪声。
- 万一发生啸声 (声反馈)，即请调小音量。
- 当 MEGA BASS 呈 ON (打开) 时，在录音监听声中，您可能会听到一些噪声。

故障检修

磁带不能操作

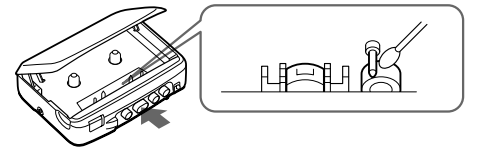
- 滑动 PAUSE 以释放暂停。

不能调高音量

- AVLS 设定于 LIMIT。

录音带放音质量差。

- 清洁头戴耳机 / 耳机插头。
- 磁头脏了。用蘸湿清洁液或酒精的棉签清洁磁头和磁带通道。



使用前须注意

电池须知

- 请勿将干电池与硬币或其他金属小件混在一起携带。如果电池的正极和负极意外地接触了金属小件，将会发热。
- 长期不使用 Walkman 时，请取出电池以防因电池漏液而腐蚀受损。

本机须知

- 请勿将本机置于热源附近，或受阳光直射、极多尘沙、潮湿、会淋到雨、有机械冲击的地方，或紧闭的汽车里。
- 请不要使用 90 分钟以上长度的磁带，这些磁带很薄，容易被拉伸。这可能导致本机故障或音质变差。
- 如果长时间未使用本机而在重新装入盒带使用之前，请先设定于放音模式预热几分钟。
- 清洁机壳时，请用蘸了少许温和清洁剂和清水的软布擦拭，不可使用酒精、汽油和稀释剂。

头戴耳机 / 耳机须知

交通安全

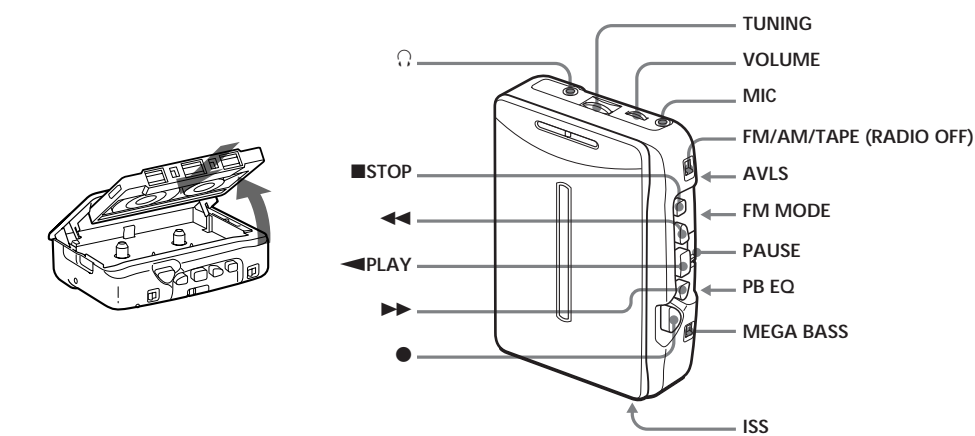
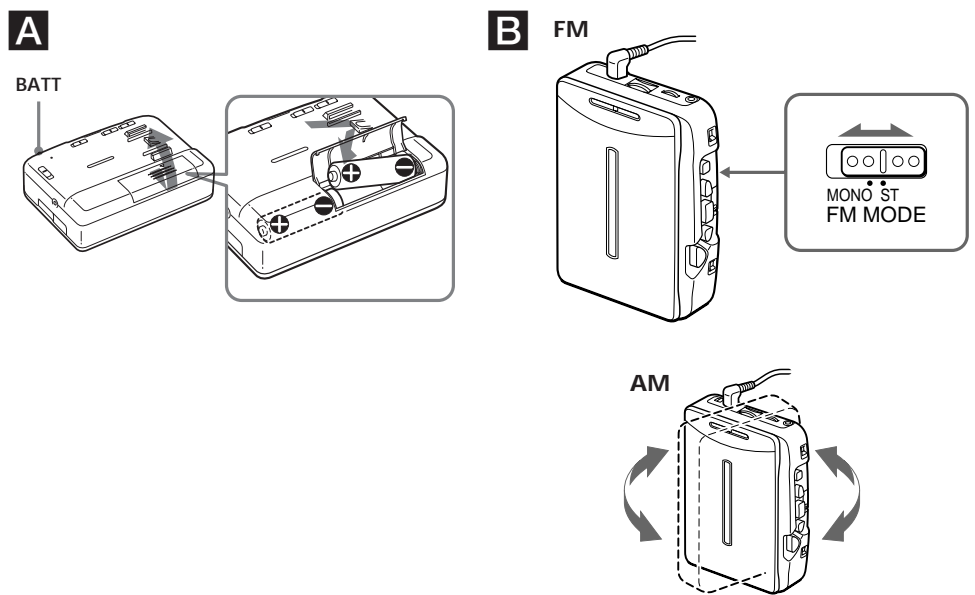
请勿在驾车、骑车或操纵任何机动车辆时使用头戴耳机 / 耳机，否则可能导致交通事故，有些地区是违法的。即使在步行时，特别是在过马路时，高音量地使用头戴耳机 / 耳机也会有潜在的危险。在可能有危险的情况下，必须减小音量或暂停使用。

防止损伤听力

请勿高音量地使用头戴耳机 / 耳机。耳科专家告诫不要连续、高音量和长时间使用耳机。有耳鸣经验的人也请调低音量或不连续使用。

为他人着想

请保持适当的音量，使您能听到外界的声音，并不骚扰周围的人。



规格

- 频率范围
 - FM: 65.0 - 107.9 MHz (东欧)
 - 87.5 - 108 MHz (意大利、沙特阿拉伯)
 - 87.6 - 108 MHz (北美、中美洲和南美洲)
 - 87.6 - 107.9 MHz (其他国家)
 - AM: 526.5 - 1606.5 kHz (意大利、沙特阿拉伯)
 - 530 - 1710 kHz (北美、中美洲和南美洲)
 - 531 - 1602 kHz (其他国家)
- 电源
 - 3 V DC 电池 R6 (AA, 5 号) × 2
 - 尺寸
 - 88.8 × 118.6 × 38.0 mm (宽 / 高 / 纵深)
 - 质量
 - 约 160 g
 - 附件
 - 立体声头戴耳机或立体声耳机 (1) / 皮带夹 (1)
 - 立体声麦克风 (1)

设计和规格有所变更时，恕不另行通知。

电池寿命* (近似小时数)

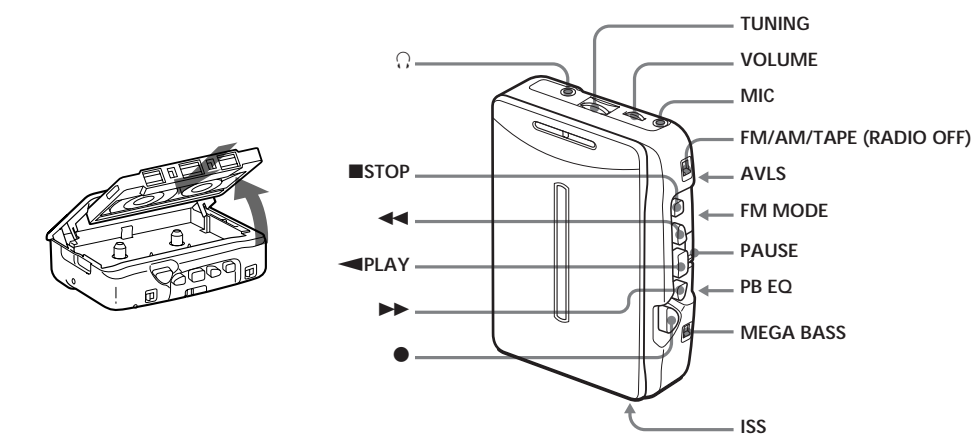
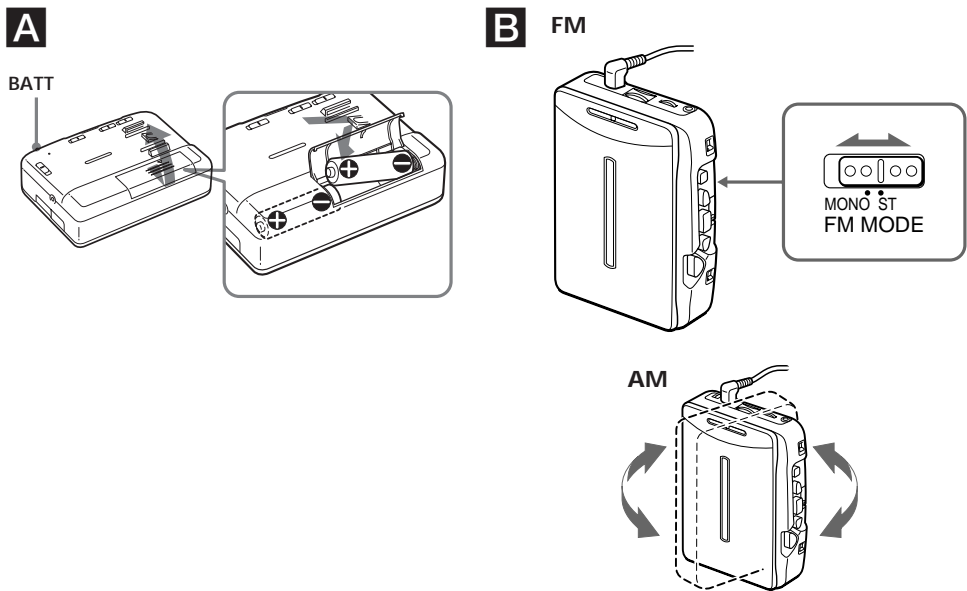
	Sony 硷电池 LR6 (SG)**	Sony R6P (SR)
放音	24	7
听收音机	50	16
麦克风录音	11	3.5
收音机录音	10	2.5

* 按 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) 标准测定的值。(使用 Sony HF 系列磁带)

** 使用 LR6 (SG) 型 Sony "STAMINA" 碱性干电池 (日本制造) 时。

注

- 电池寿命可能因操作条件，周围温度和电池型式而缩短些。



Specifications

- **Frequency range**
FM: 65.0 - 107.9 MHz (Eastern Europe)
87.5 - 108 MHz (Italy and Saudi Arabia)
87.6 - 108 MHz (North, Central and South America)
87.6 - 107.9 MHz (Other countries)
AM: 526.5 - 1,606.5 kHz (Italy and Saudi Arabia)
530 - 1 710 kHz (North, Central and South America)
531 - 1 602 kHz (Other countries)
- **Power requirement**
3V DC batteries R6 (AA) x 2
- **Dimensions**
88.8 x 118.6 x 38.0 mm (3 1/2 x 4 3/4 x 1 1/2 inches) (w/h/d)
- **Mass**
Approx. 160 g (5.7 oz)
- **Supplied accessories**
Stereo headphones or Stereo earphones (1), Belt clip (1), Stereo microphone (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Battery life* (approximate hours)

	Sony alkaline LR6 (SG)**	Sony R6P (SR)
playback	24	7
radio	50	16
mic recording	11	3.5
radio recording	10	2.5

* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (Using a Sony HF series cassette tape)

** When using LR6 (SG) Sony "STAMINA" alkaline dry batteries (produced in Japan).

Note

- The battery life may be shorter depending on the operating condition, the surrounding temperature and battery type.

English

Preparations

To Insert batteries **A**

Note

- The BATT indicator dims when the batteries become weak or exhausted. Replace them with new ones.

Playing a tape

- 1 Set FM/AM/TAPE (RADIO OFF) to TAPE (RADIO OFF).
- 2 Set PB EQ (playback equalizer) to match the tape type.
- 3 Insert a cassette and press ◀PLAY.

To	Press or slide
Stop playback	■STOP (stop)
Wind rapidly*	▶▶ or ◀◀
Pause playback	PAUSE in the direction of the arrow. To release pause, slide PAUSE to the opposite direction of the arrow.

* If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to press ■STOP.

To limit the maximum volume automatically

Set AVLS (Automatic Volume Limiter System) to LIMIT. The maximum volume is kept down to protect your ears, even if you turn the volume up.

To emphasize sound

Set the MEGA BASS switch to ON.

Note

- Do not open the cassette holder while the tape is running.

Listening to the radio

- 1 Set FM/AM/TAPE (RADIO OFF) to AM or FM.
- 2 Turn TUNING to tune to the station you want.

To turn off the radio

Set FM/AM/TAPE (RADIO OFF) to TAPE (RADIO OFF).

To improve broadcast reception **B**

For FM, extend the headphones/earphones cord (antenna) or adjust FM MODE.
For AM, reorient the unit itself.

Recording

- 1 Insert a TYPE I (normal) tape with the side you want to record on facing forward.
- 2 To record from the radio
 - ① Set FM/AM/TAPE (RADIO OFF) to AM or FM.
 - ② Tune to the station you want.
 To record from the microphone
 - ① Connect the supplied microphone to the MIC (plug in power) jack.
 - ② Set FM/AM/TAPE (RADIO OFF) to TAPE (RADIO OFF).
- 3 Press ● (record).
◀PLAY is pressed simultaneously and recording starts.
The recording level is automatically adjusted.

To pause a recording

Set PAUSE to the direction of the arrow during recording. The recording will pause. To record, set PAUSE to the opposite direction of the arrow.

To stop recording

Press ■STOP.

To monitor the sound

Connect the headphones/earphones firmly to the jack.

Tips

- To reduce noise while recording AM programs, set ISS to the position that most decreases the noise.
- Adjusting the volume or setting of AVLS and/or MEGA BASS will not affect the recording level. These controls will change the sound level you hear.

Notes

- Do not use a CrO₂ (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape for recording.
- When recording with the microphone, do not place it near a lamp cord or a fluorescent lamp as this may cause interference noise.
- If a howling occurs, turn down the volume.
- You may hear some noise in the recording monitor sound when MEGA BASS is ON.

Troubleshooting

Tape operation is not possible.

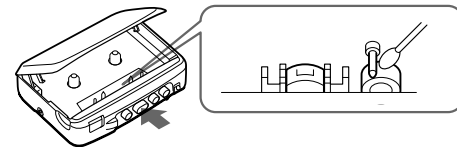
- Slide PAUSE to release pause.

The volume cannot be turned up.

- AVLS is set to LIMIT.

Poor tape playback quality.

- Clean the headphones/earphones plug.
- Dirty head. Clean the head and tape path with a cotton swab slightly moistened with cleaning fluid or alcohol.



Precautions

On batteries

- Do not carry dry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- When you are not going to use your Walkman for a long time, remove the batteries to prevent damage from battery leakage and corrosion.

On handling

- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- We do not recommend the use of tape longer than 90 minutes. They are very thin and tend to be stretched easily. This may cause malfunction of the unit or sound deterioration.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a cassette.
- For cleaning the case, use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution. Do not use alcohol, benzene or thinner.

On headphones/earphones

Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.